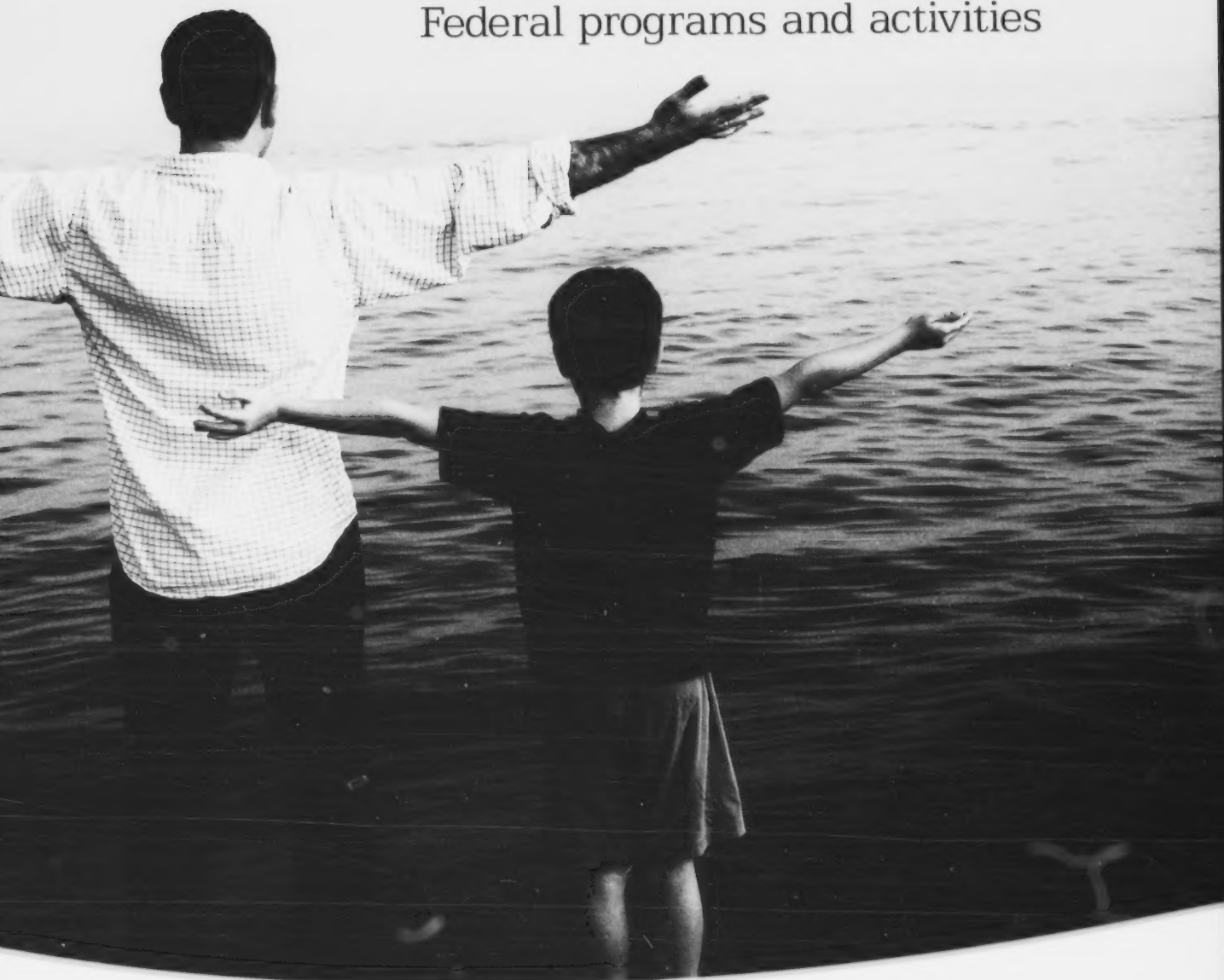




Canada's oceans
A natural resource, a national treasure

Our oceans, our future:

Federal programs and activities



Contact Us

Telephone: 613-993-0999

Fax: 613-990-1866

TTY: 1-800-465-7735

Regular mail:

Fisheries and Oceans Canada
Communications Branch
200 Kent Street
13th Floor, Station 13E228
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Canada

Email: info@dfo-mpo.gc.ca
(please include your postal code
and email address)

Or visit our Web site at
www.oceans.info.gc.ca

Published by:

Communications Branch
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa, Ontario K1A 0E6
DFO/2009-1581

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2009
Cat. No. Fs23-544/2009-paper
ISBN 978-0-662-06868-6-paper
Cat. No. Fs23-544/2009E-PDF
ISBN 978-1-100-12836-8-PDF



Printed on recycled paper

Our Oceans, Our Future

Canada is a maritime nation, bordered by the Pacific, Atlantic and Arctic Oceans. With the world's longest coastline, our ocean estate covers a surface area of approximately 7.1 million square kilometres, or an area equivalent to about 70 percent of Canada's land mass.

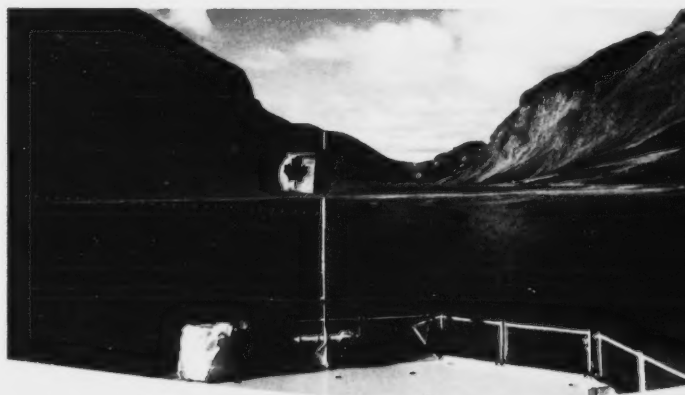
Our Oceans

Canada's oceans are an integral part of our identity as a nation. They form the heart of our way of life in many communities, and are valued as an essential resource by all Canadians. Oceans are important to life on the planet. They help provide the food we eat and purify the water we drink. They generate much of the oxygen we breathe and help regulate our climate. Oceans also spur the global economy, creating jobs and sustaining communities.

With a view to our future, the Government of Canada is working hard with its partners to ensure that future generations of Canadians will inherit healthy oceans and ocean resources, and that our collective use of these resources is sustainable.

Our Marine Life

Canada's waters are rich in marine life and biodiversity. From a variety of whales and large predators like the great white shark to the smallest shellfish, our waters are teeming with marine life. This abundance has sustained Aboriginal people and coastal communities, spurred the national economy and inspired imaginations for generations.



Our Ocean Economy

The Canadian economy remains closely tied to the sea. Industries working in, on and around the oceans employ about 315,000 Canadians and contribute more than \$26 billion a year to the nation's wealth. When you factor in the \$100-billion trade industry that our shipping industry helps to facilitate, oceans activities have an enormous impact on the broader Canadian economy.

For generations, Canada's commercial and sport fisheries have spurred economic growth. Since 1964,



Oceans Day On June 8th, Canada celebrates **World Oceans Day**. This is a day for all Canadians to consider the importance of oceans to life on our planet. It is also a time to raise awareness about the health of our oceans and acknowledge that we all play a role in conserving and protecting them.



© OpenHydro Group Limited 2009

**Find the Economic Impact of
Marine Related Activities in
Canada on our Web site at
www.oceans.info.gc.ca**

offshore oil and gas activity has helped to meet national and global energy needs while generating significant economic and employment benefit for Canadians. Considerable untapped potential exists for conventional offshore oil and gas, as well as emerging renewable ocean energy. Other ocean users—such as the aquaculture industry, the tourism industry and pleasure craft enthusiasts—contribute both directly and indirectly to the ocean economy.

In total, our ocean activities have a positive impact on the state of our national economy and the nation as a whole.

MARINE WEATHER FORECAST AND WARNING PROGRAM

In June 2008 Environment Canada launched a new Marine Weather Forecast and Warning Program which is helping to improve safety and security for mariners in Canada. Mariners now have better and more effectively delivered weather information to use when making decisions that could affect their personal safety and livelihoods. The Regular Marine Forecast now offers a five-day forecast, helping mariners plan their long-term activities while factoring in potential severe weather events. The new program also offers more timely updates to mariners when severe weather events do develop.

CANADA'S OCEANS AND OFFSHORE AREAS HAVE MAJOR RENEWABLE ENERGY POTENTIAL. Efforts to collect energy from ocean currents, tides, waves and offshore wind are now being explored on Canada's east and west coasts. Renewable energy produces less greenhouse gas emissions and less air pollution than energy produced from fossil fuels, which come from limited resources. Renewable energy from our oceans has the potential to meet much of Canada's current and future energy needs. While renewable energy currently supplies a small amount of Canada's total energy needs, there is great potential for expansion.

Offshore renewable energy may also benefit coastal communities that rely on diesel power generators. This could reduce their dependence on imported fuel, increase energy supply and stability, lower energy costs and create local jobs.

Our Oceans Strategy

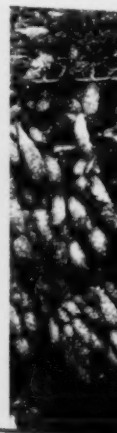
CANADA'S MAJOR MARINE LEGISLATION INCLUDES:

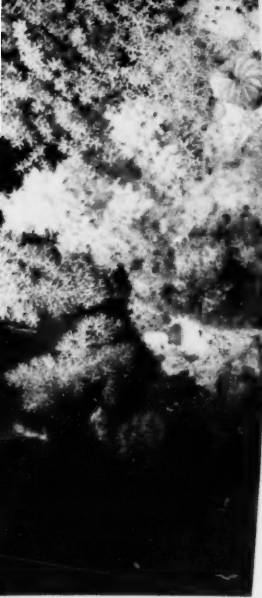
Oceans Act; Canada Shipping Act, 2001; Fisheries Act; Navigable Waters Protection Act; Canadian Environmental Protection Act; Canada National Marine Conservation Areas Act; Species at Risk Act.

The Government of Canada is working to ensure the future health of Canada's oceans and ocean resources by increasing understanding and protection of our oceans; supporting sustainable economic opportunities; and demonstrating international leadership in oceans management.

Effective protection requires new approaches to collaboration across and between governments,

AQUATIC INVASIVE SPECIES CAN THREATEN AQUATIC ECOSYSTEMS, OCCUPYING HABITATS OR COMPETING WITH NATIVE SPECIES. Aquatic invasive species can be introduced in several ways: naturally as larvae or as fragments drifting in water currents, for instance; or through human activities, attached to boat hulls, in ballast waters or through deliberate introductions such as live food fish import, or aquarium and water garden trade. The best approach for protecting our waters from these invaders is to keep them out in the first place. **Everyone's cooperation is essential to achieve this.**





AN EXAMPLE OF SOME OF THE DIVERSE ACTIVITIES TAKING PLACE IN CANADA'S OCEANS. Establishing an innovative management system for our oceans is essential to successfully integrate the three components of Canada's Oceans Strategy.

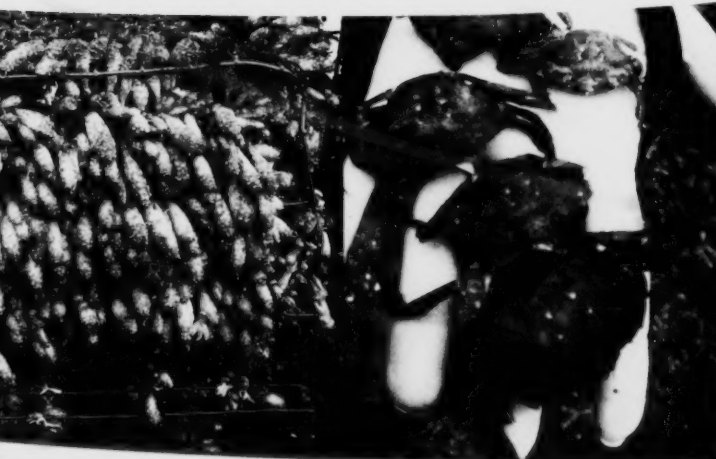


new ways of doing business for oceans users, and the active engagement of Canadian communities, Aboriginal people, organizations, and citizens. This is referred to as Integrated Oceans Management.

As a central principle of our Oceans Strategy, Integrated Oceans Management is a commitment to planning and managing human activities in a comprehensive manner while considering all measures necessary for the conservation, protection and sustainable use of ocean resources and the shared use of ocean areas.

Increasing understanding and protection of our oceans

To conserve and protect our oceans, we have to understand them. Science provides the solid basis for our oceans management decisions, such as identifying ecosystem boundaries; developing ecosystem-based management objectives; and assessing the state of ecosystem health.

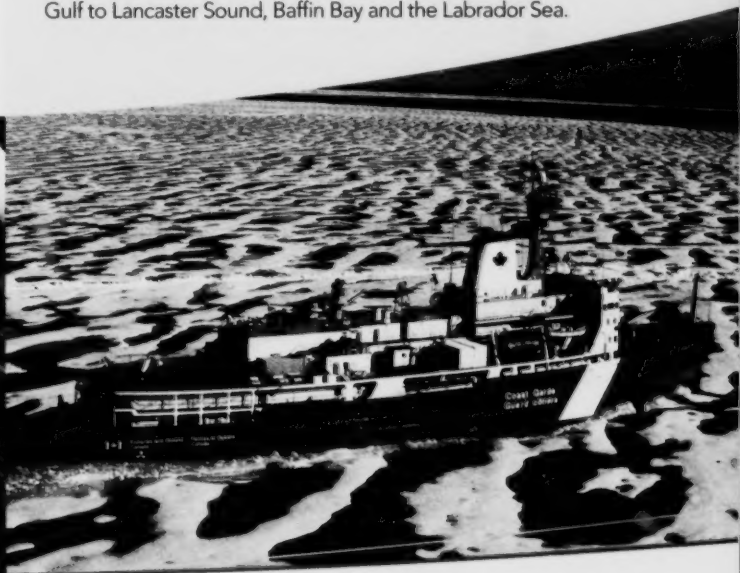


OCEANS SCIENCE AT WORK Canada's contribution to the fourth International Polar Year (IPY March 2007–March 2009) encompasses 44 programs in support of two themes: research on climate change impacts and adaptation; and on the health and well-being of northern peoples. The Government of Canada has allotted \$150 million for IPY over six years, of which \$100 million is for scientific research. This includes six major IPY research projects led by Fisheries and Oceans Canada that seek to understand climate change in the Arctic and its impact on the ecosystem. Fisheries and Oceans Canada is also collaborating with national and international partners on other IPY projects.

CANADA'S THREE OCEANS

Canada's Three Oceans (C3O) – This initiative will use two Canadian Coast Guard icebreakers to obtain a snapshot of large-scale ocean and ecosystem properties, and thus establish a scientific basis for sustained monitoring of Canada's Sub-Arctic and Arctic seas in the wake of global warming.

C3O will measure ocean and ecosystem properties from Vancouver Island to Nova Scotia, including the Gulf of Alaska, Bering, Chukchi and Beaufort Seas, the deep Canada Basin, the Northwest Passage from Amundsen Gulf to Lancaster Sound, Baffin Bay and the Labrador Sea.



DISPOSAL AT SEA PROGRAM Environment Canada administers a permit system controlling the disposal of waste and other matter at sea. Permits are only granted following a detailed assessment and set conditions to protect the marine environment and human health. Each year in Canada, two to three million tonnes of material are disposed of at sea under this system of permits. Only those substances listed in Schedule 5 of the Canadian Environmental Protection Act may be considered for disposal at sea. These are: dredged material, fisheries waste, ships, inert matter, uncontaminated organic matter and bulky substances. Most of the material disposed of at sea is dredged material that must be moved to keep shipping channels and harbours clear for navigation and commerce.



BIRDS OILED AT SEA PROGRAM Chronic oil pollution coming from ships traveling off Canada's coasts causes the death of hundreds of thousands of seabirds every year. An estimated 300,000 birds are killed every year off of Newfoundland's coast, and at least equivalent numbers may be dying annually on the Pacific coast, because of this illegal pollution.

Marine waters off Canada's coasts are some of the most important places for seabirds in the world.

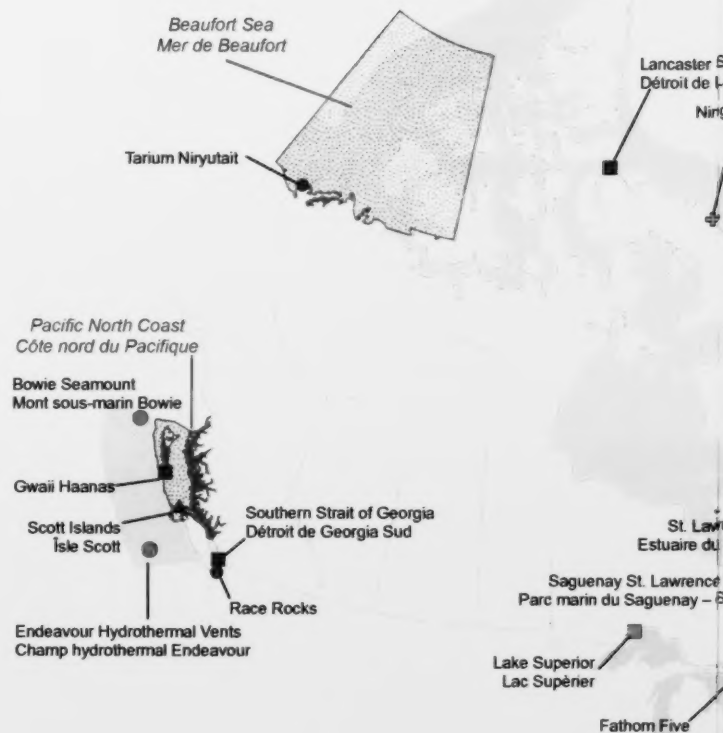
When armed with a clear understanding of the ocean environment, the Government of Canada and its partners are better positioned to manage those areas requiring special protection. Under the federal Marine Protected Areas Strategy,

- Fisheries and Oceans Canada designates *Marine Protected Areas* to protect and conserve unique, sensitive, or ecologically significant areas of our oceans;
- Environment Canada designates *Marine Wildlife Areas* to protect and conserve habitat for a variety of wildlife including migratory birds and endangered species; and
- Parks Canada designates *National Marine Conservation Areas* to protect and conserve representative examples of Canada's natural and cultural marine heritage and provide opportunities for public education and enjoyment.

BUILDING ON THE VISION AND DIRECTION SET OUT IN CANADA'S OCEANS STRATEGY (2002), the Government of Canada has a five-year funding plan to improve the health of the oceans—Health of the Oceans Initiatives (2007)—as part of its National Water Strategy. The implementation of the federal Marine Protected Areas Strategy and the National Aerial Surveillance Program for pollution prevention are two such initiatives. For the full list of initiatives, visit: www.dfo-mpo.gc.ca/oceans/management-gestion/healthyoceans-santedesoceans.

Canada's Federal Marine Protected Areas and Planning Framework

Aires marines protégées fédérales au Canada et cadre de planification



There are tens of millions of seabirds in Canada's marine areas at all times of the year. They are attracted there by the abundant food sources and ideal breeding conditions. About 15 species of seabirds are common on the east coast and about 11 species are common on the west coast.

Environment Canada works together cooperatively with Transport Canada, Fisheries and Oceans Canada – Canadian Coast Guard, and the Department of National Defence to address chronic, illegal marine oil pollution in coastal waters. Working closely with Justice Canada, these departments have successfully prosecuted ships, ships' owners, captains and crews that have illegally dumped oil in Canada's waters.

FISHERIES AND OCEANS CANADA / PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Marine Protected Area /

Zone de protection marine

MPA - Area of Interest /

ZPM - Site d'intérêt

Large Oceans Management Area (LOMA) /
Zone étendue de gestion des océans (ZEGO)

PARKS CANADA / PARCS CANADA

National Marine Conservation Area /
Aire marine nationale de conservation

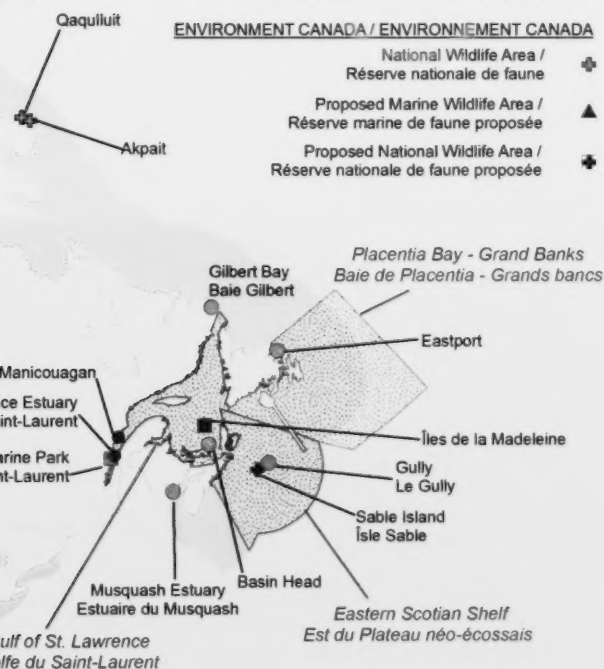
Proposed National Marine Conservation Area /
Aire marine nationale de conservation proposée

ENVIRONMENT CANADA / ENVIRONNEMENT CANADA

National Wildlife Area /
Réserve nationale de faune

Proposed Marine Wildlife Area /
Réserve marine de faune proposée

Proposed National Wildlife Area /
Réserve nationale de faune proposée



NATIONAL NETWORK OF MARINE PROTECTED AREAS

The Government of Canada is working to ensure that future generations of Canadians will inherit healthy oceans and ocean resources, and has committed to working with provincial and territorial partners to develop a National Network of Marine Protected Areas by 2012. Fisheries and Oceans Canada, Environment Canada and Parks Canada each designate protected areas within their respective mandates, contributing directly to the development of the network by 2012.



SPECIES AT RISK

The protection of our oceans requires the recovery of threatened or endangered marine species, and actions that keep healthy populations from becoming at risk. The Species at Risk Act (SARA) was enacted to prevent wildlife species from becoming extinct. The Government of Canada recognizes that it must protect species at risk while also maintaining economic stability and sustainable industries.

An example of a successful recovery is the sea otter population of B.C. The sea otter was decimated by the fur trade of the 1700s and 1800s. Once common across the Pacific rim from northern Japan to Baja California, sea otters were hunted to near extinction during the fur trade of the 18th and 19th centuries. The Canadian population was wiped out.

But in the 1970s, 89 sea otters were successfully reintroduced to British Columbia. The vulnerable creatures were protected from harm under various laws, including the Fisheries Act and, later, SARA. Today, as a result of ongoing protective measures, the B.C. population numbers over 2000 and is growing. In 2008, the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada, an independent scientific organization, happily downgraded this species from threatened status, to a less at-risk status as a species of special concern.

CANADA ENFORCES DOMESTIC FISHERIES LEGISLATION AND TAKES PART IN REGIONAL FISHERIES MANAGEMENT ORGANIZATIONS, which manage fish stocks on the high seas outside Canada's 200-mile zone – such as the North Atlantic Fisheries Organization. Continuing participation in these fora will assist in strengthening the effective global governance of the oceans.

Canada has achieved a remarkable degree of success in recent years managing fisheries resources – in particular, stopping foreign vessels from overfishing. Canada uses

a mix of enforcement tools including Vessel Monitoring Systems, port inspections, satellite image technology, as well as helicopter and fixed-wing aerial patrols to conduct at-sea inspections.

In the North Pacific Ocean, Operation Driftnet Canadian overflights play a key role in shutting down destructive illegal salmon fishing activities. Each year, more than four million square kilometres of the North Pacific, beyond our 200-mile limit, are scanned by Canadian fishery officers and their international partners for Operation Driftnet.

Supporting sustainable economic opportunities

Recognizing the significant contribution of the ocean economy to the broader Canadian economy, conservation and protection objectives must be balanced with sustainable economic development objectives. By using an integrated approach to the management of how, when and by whom the ocean environment is used, the Government of Canada ensures better decision-making. Ultimately, by following this approach, we will be able to maintain the health of our oceans, address the concerns of oceans users and reduce conflict—while limiting the cumulative effects of human activities—in order to maximize the sustainable use of our oceans.

Commercial fishing is one of the most intensive human uses of the ocean environment. Fisheries and Oceans Canada is addressing the impact of commercial fishing through the Fisheries Renewal initiative launched in 2008, which seeks to establish resource conservation as the first priority of prosperous Canadian fisheries, and through Canada's Sustainable Fish and Seafood program, which seeks to ensure that fish and seafood produced in Canada are managed effectively and harvested using sustainable practices.

CANADA IS AMONG THE WORLD LEADERS IN SUSTAINABLE MANAGEMENT OF FISHERIES AND AQUACULTURE. What does sustainability mean in the context of fish and seafood? It means that harvesting and farming of fish stocks are done in a manner that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. This includes taking steps to ensure the conservation of target fish species and the ecosystem in which they live. Sustainability also means that when decisions are taken to allow fishing and aquaculture activities, they will factor in social and economic considerations as well as environmental effects. See Sustainable Fish and Seafood at www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/sustainable/index-eng.htm





FEDERAL, PROVINCIAL AND TERRITORIAL GOVERNMENTS play a role in managing our oceans, as do Aboriginal peoples who have a number of treaty and non-treaty rights related to ocean and coastal activities.

Demonstrating international leadership in oceans management

Oceans, by their very nature, require international cooperation and management. International leadership is about advancing Canadian and global ocean-related interests broadly and proactively. By influencing international priorities, decisions and processes, Canada can help ensure its sovereignty and security, and sustainable use of its ocean resources, while also supporting its conservation, social and economic interests.

CANADA HAS A STRONG HISTORY OF ASSISTING OTHER NATIONS, particularly developing nations, in the sustainable development of their oceans. For example, Fisheries and Oceans Canada has provided training in Ecosystem-based Management for APEC

nations in the Asia-Pacific Region. As well, Canadian ocean scientists regularly provide advice to other nations and international organizations on a wide range of sustainable oceans management and oceans resources issues.

Oceans Management at Work

The Government of Canada has established five Large Ocean Management Areas (LOMAs) where integrated oceans management plans are being developed for the management of each of these ocean areas. More LOMAs should be identified in the future to ensure integrated oceans management plans are in place for all of Canada's ocean areas.

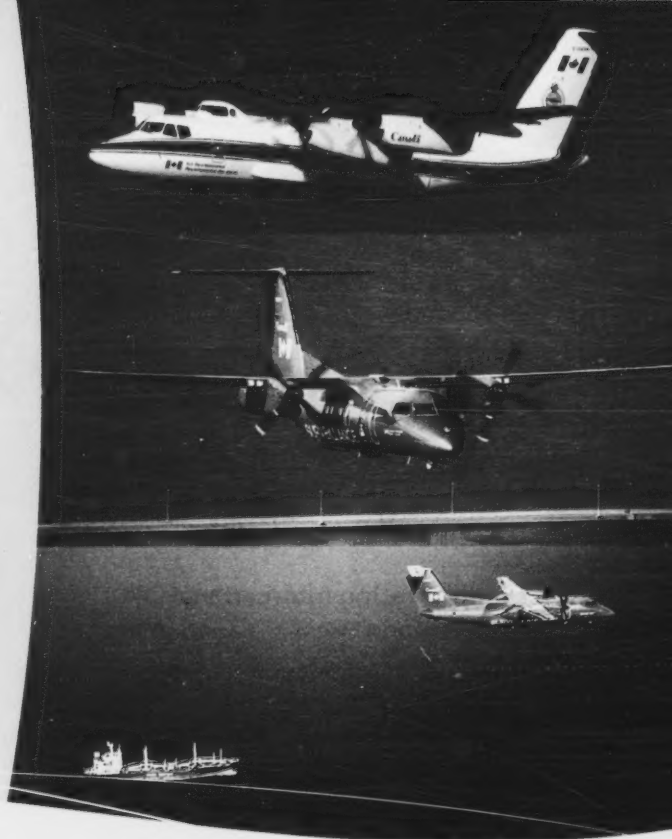
These LOMAs are typically thousands of square kilometres in size, with boundaries determined using a combination of ecological and administrative considerations. The scientific and planning work conducted within an individual LOMA will help decision makers responsible for ocean activities to plan and manage human activities in a comprehensive manner, while considering all measures necessary for the conservation, protection and sustainable use of ocean resources and the shared use of ocean areas.



NATIONAL AERIAL SURVEILLANCE PROGRAM

Preventing pollution from entering our oceans is a matter that the Government of Canada takes very seriously. The National Aerial Surveillance Program (NASP) is one of the main pillars of Transport Canada's Pollution Prevention Program.

The NASP was established in 1991 to detect pollution violations and enforce international conventions and domestic legislation. The program conducts aerial surveillance over all waters under Canadian jurisdiction by using four patrol aircraft, which are strategically placed across Canada. Since assuming control of the program in 2003, Transport Canada has doubled the number of patrol hours, expanded to areas not previously patrolled (such as the Arctic and the Labrador Coast) and acquired maritime surveillance equipment, for the surveillance aircraft, ideally suited for detecting oil pollution from ships.



Your Role – Get informed and involved!

The Government of Canada is committed not only to the conservation and protection of our oceans, but also to ensuring that ocean resources thrive for the benefit of our communities and ocean users – like you. We accomplish this through direct, collaborative planning with other levels of government, communities, Aboriginal people, organizations and citizens.

Please visit www.oceans.info.gc.ca for more information on how we are managing our Oceans and what it means for you and your community.



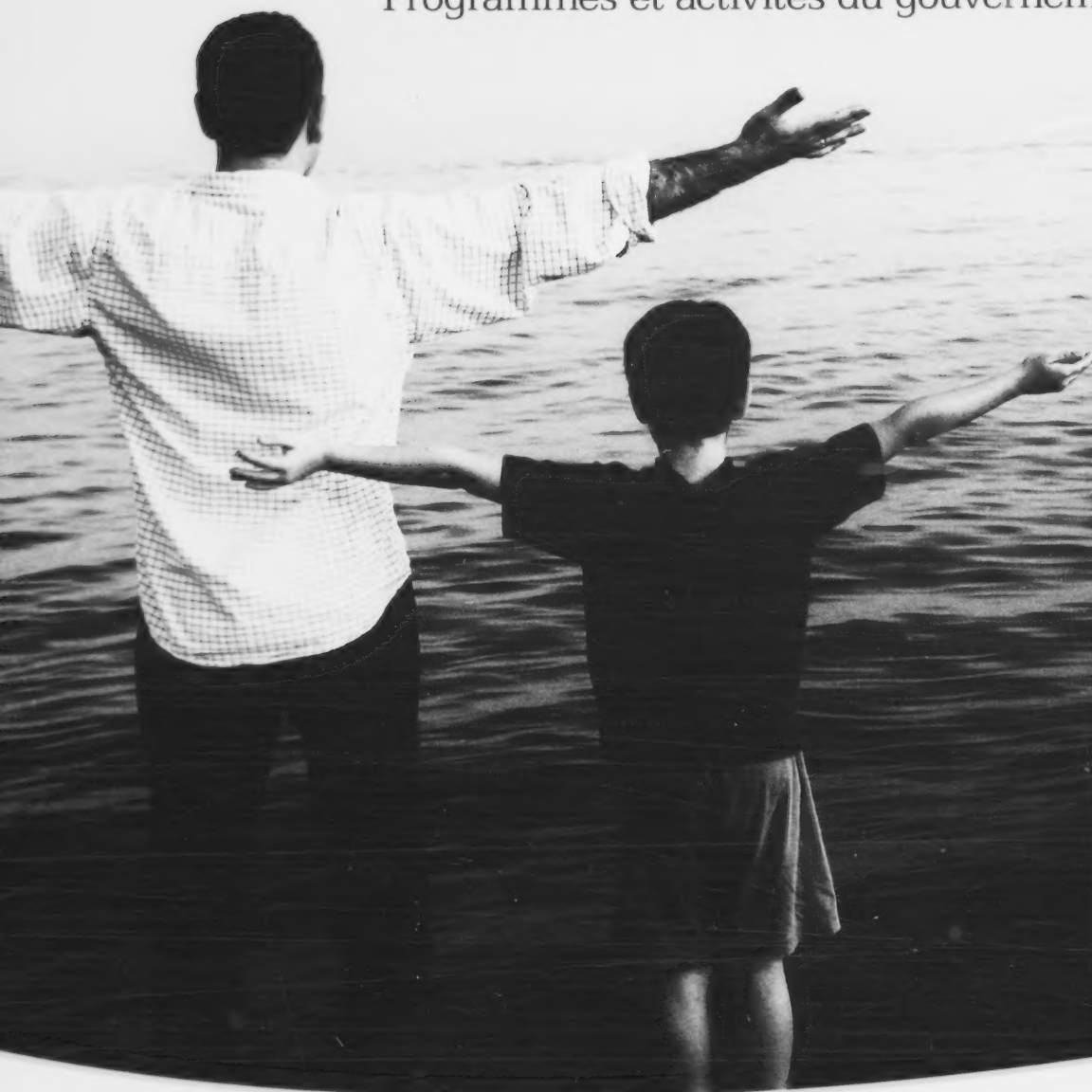
Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Les océans du Canada
Ressource naturelle, trésor national

Nos océans, notre avenir:

Programmes et activités du gouvernement fédéral



Canada

Renseignements

Téléphone : 613-993-0999

Télécopieur : 613-990-1866

ATS : 1-800-465-7735

Poste :

Pêches et Océans Canada
Direction des communications
200, rue Kent
13^e étage, poste 13E228
Ottawa (Ontario) K1A 0E6
Canada

Courriel : info@dfo-mpo.gc.ca
(veuillez inclure votre code postal
et votre adresse courriel)

Ou consultez notre site Web au
www.oceans.info.gc.ca

Publié par :

Direction générale des communications
Pêches et Océans Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0E6
MPO/2009-1581

© Sa majesté la Reine du Chef du Canada 2009
N^o cat. Fs23-544/2009-imprimé
ISBN 978-0-662-06868-6-imprimé
N^o cat. Fs23-544/2009F-PDF
ISBN 978-1-100-91795-5-PDF



Imprimé sur du papier recyclé

Nos océans, notre avenir

Pays maritime, bordé par les océans Pacifique, Atlantique et Arctique, le Canada a la plus longue côte au monde. Son domaine océanique s'étend sur à peu près 7,1 millions de kilomètres carrés, soit une étendue équivalant à environ 70 p. 100 de la masse terrestre du Canada.

Nos océans

Les océans du Canada sont indissociables de notre identité nationale. Ils sont au cœur du mode de vie dans de nombreuses collectivités et ils sont considérés par tous les Canadiens comme une ressource essentielle. Éléments importants de la vie sur la planète, les océans aident à fournir la nourriture que nous consommons et à purifier l'eau que nous buvons. Ils produisent presque tout l'oxygène que nous respirons et contribuent à la régulation du climat. De plus, ils stimulent l'économie mondiale, créant des emplois et soutenant les collectivités.

Tourné vers l'avenir, le gouvernement du Canada travaille de façon ardue avec ses partenaires à faire en sorte que les générations futures de Canadiens héritent d'océans et de ressources océaniques en santé et que notre utilisation collective de ces ressources soit durable.

La vie marine

Les eaux canadiennes renferment une abondante vie marine et une riche biodiversité. Qu'on songe aux divers cétacés et aux gros prédateurs comme le grand requin blanc ou aux plus petits mollusques, il ne fait aucun doute que la vie marine y foisonne. C'est cette abondance qui assure la subsistance des Autochtones et des collectivités côtières, stimule l'économie nationale et charme l'imagination depuis des générations.



L'économie océanique

L'économie canadienne demeure étroitement liée à la mer. Les industries dont les activités se déroulent sur la mer, sous la mer et autour d'elle emploient environ 315 000 Canadiens et contribuent plus de 26 milliards de dollars par année à la richesse du pays. Ajoutons à cela le secteur du commerce, d'une valeur de 100 milliards de dollars, que notre industrie de la marine marchande contribue à favoriser, et il devient vite évident que les activités océaniques ont d'énormes répercussions sur l'économie canadienne globale.

Pendant des générations, les pêches commerciales et sportives du Canada ont stimulé l'expansion économique. Depuis 1964, l'activité pétrolière et gazière en mer a contribué à combler les besoins énergétiques nationaux et mondiaux, tout en



Journée des océans – Le 8 juin, le Canada célèbre la journée mondiale des océans. C'est l'occasion pour tous les Canadiens de réfléchir à l'importance des océans pour la vie sur la terre. C'est aussi un moment bien choisi pour les sensibiliser davantage à la santé des océans et leur faire prendre conscience du rôle que nous avons tous à jouer pour leur protection et leur conservation.



© OpenHydro Group Limited 2009

Découvrez les Retombées économiques des activités maritimes au Canada sur notre site Web à www.oceans.info.gc.ca

engendrant des retombées importantes en matière d'économie et d'emploi pour les Canadiens. L'exploration et l'exploitation traditionnelles du pétrole et du gaz en mer offre un potentiel considérable encore inexploité, tout comme les nouvelles énergies marines renouvelables. Par ailleurs, d'autres utilisateurs des océans, tels le secteur aquacole, l'industrie du tourisme et les passionnés de la navigation de plaisance, contribuent à la fois directement et indirectement à l'économie marine.

En résumé, nos activités océaniques ont des retombées positives sur notre économie nationale et sur le pays dans son ensemble.

PROGRAMME D'AVERTISSEMENTS ET DE PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES MARITIMES – En juin 2008, Environnement Canada a lancé un nouveau programme d'avertissements et de prévisions météorologiques qui vise à améliorer la sécurité des navigateurs au Canada. En effet, ces derniers disposent maintenant de meilleures données météorologiques, communiquées plus efficacement, lorsqu'il leur faut prendre des décisions ayant des répercussions sur leur sécurité personnelle et leur gagne-pain. Les prévisions maritimes régulières fournissent maintenant des prévisions pour cinq jours, ce qui aide les navigateurs à planifier leurs activités à long terme, tout en tenant compte des risques de phénomènes météorologiques violents. Le nouveau programme offre aussi aux navigateurs des mises à jour plus fréquentes lorsque se développent effectivement des phénomènes violents.

LES OCÉANS ET LES ZONES HAUTURIÈRES DU CANADA RENFERMENT UN POTENTIEL D'ÉNERGIE RENOUVELABLE IMPORTANT. Les efforts destinés à récupérer cette énergie générée par les courants marins, les marées, les vagues et le vent en mer font maintenant l'objet d'études sur les côtes Est et Ouest du Canada. L'énergie renouvelable produit moins d'émissions de gaz à effet de serre et moins de pollution que l'énergie produite à partir de combustibles fossiles provenant de ressources limitées. L'énergie renouvelable de nos océans pourrait combler la plupart des besoins en énergie du Canada, actuels et futurs. Même si ce type d'énergie sert actuellement à satisfaire à une petite partie de l'ensemble des besoins énergétiques du Canada, elle offre un grand potentiel d'expansion.

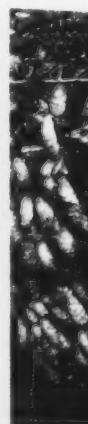
L'énergie renouvelable marine peut aussi avoir des retombées positives sur les collectivités côtières qui dépendent de génératrices fonctionnant au diesel. Elle permettrait de réduire leur dépendance à l'égard des combustibles d'importation, d'accroître l'approvisionnement énergétique et sa stabilité, d'abaisser le coût énergétique et de créer des emplois locaux.

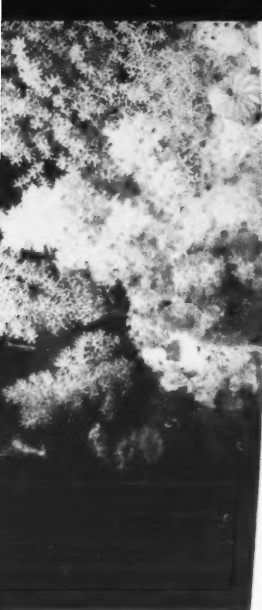
La stratégie sur les océans

LES PRINCIPALES LOIS DU CANADA QUI TOUCHENT LES OCÉANS SONT LES SUIVANTES : *Loi sur les océans; Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada; Loi sur les pêches; Loi sur la protection des eaux navigables; Loi canadienne sur la protection de l'environnement; Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada; Loi sur les espèces en péril.*

Le gouvernement du Canada met sur pied différentes initiatives destinées à préserver la santé des océans du Canada et de leurs ressources, par une meilleure compréhension et une protection accrue des océans, par le soutien des perspectives économiques durables et par la démonstration de son leadership dans le domaine de la gestion des océans à l'échelle internationale.

LES ESPÈCES AQUATIQUES ENVAHISSANTES PEUVENT MENACER LES ÉCOSYSTÈMES AQUATIQUES, OCCUPANT L'HABITAT DES ESPÈCES INDIGÈNES OU LEUR FAISANT CONCURRENCE. Elles peuvent s'introduire dans l'environnement de différentes manières : par exemple, de façon toute naturelle, sous forme de larves ou de fragments dérivant au gré des courants, ou alors dans le cadre des activités humaines, se fixant à la coque des navires, voyageant dans l'eau de ballast ou se trouvant introduites délibérément au cours d'activités comme l'importation de poissons vivants servant de nourriture ou le commerce des poissons d'aquarium ou des jardins aquatiques. La meilleure façon de protéger nos eaux contre ces envahisseurs est d'abord de les empêcher d'y pénétrer, ce qui requiert la coopération de tous.





EXEMPLE DE QUELQUES-UNES DES DIVERSES ACTIVITÉS QUI SE DÉROULENT DANS LES OCÉANS DU CANADA. L'établissement d'un système innovateur de gestion de nos océans est essentiel au succès de l'intégration des trois composantes de la Stratégie sur les océans du Canada.

Une protection réellement efficace exige le recours à de nouvelles méthodes de collaboration au sein des gouvernements et entre ceux-ci, de nouvelles pratiques de la part des utilisateurs des océans et une parti-

cipation active des collectivités canadiennes, des peuples autochtones, des organisations et des citoyens du Canada. C'est ce qu'on appelle la gestion intégrée des océans.

En tant que pierre angulaire de la Stratégie sur les océans, la gestion intégrée des océans est un véritable engagement envers la planification et la gestion des activités humaines d'une manière globale. La gestion intégrée tient compte de toutes les mesures nécessaires à la conservation, à la protection et à l'utilisation durable des ressources marines, ainsi qu'à l'utilisation partagée des zones marines.

Mieux comprendre et protéger les océans

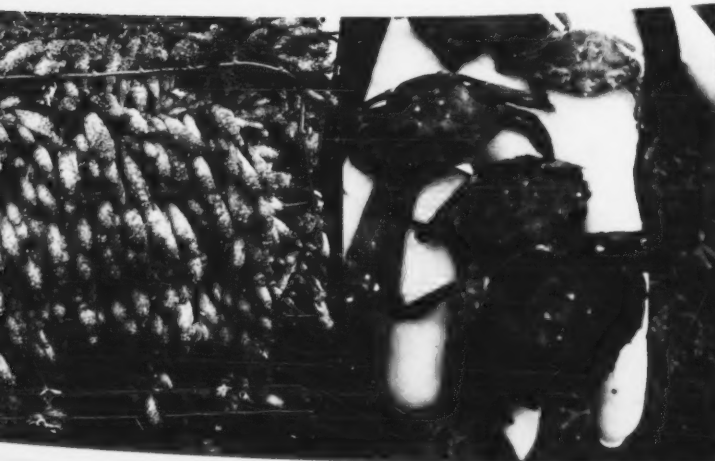
La conservation et la protection des océans exigent que l'on en ait une meilleure compréhension. La recherche scientifique permet d'acquérir un fondement solide, nécessaire à la prise de décisions relatives à leur gestion, par exemple en ce qui concerne la délimitation des écosystèmes, l'établissement d'objectifs de gestion écosystémique et l'évaluation de l'état de santé des écosystèmes.



LES SCIENTIFIQUES DES OCÉANS À L'ŒUVRE – La contribution du Canada à la quatrième Année polaire internationale (API, mars 2007 – mars 2009) comprend 44 programmes qui s'articulent autour de deux thèmes : la recherche sur les répercussions des changements climatiques et l'adaptation à ces changements, ainsi que la santé et le bien-être des collectivités du Nord. Le gouvernement du Canada a affecté 150 millions de dollars sur six ans à l'API, dont 100 millions sont destinés à la recherche scientifique. Sont inclus six grands projets de recherche de l'API, dirigés par Pêches et Océans Canada, qui visent à mieux comprendre les changements climatiques dans l'Arctique et leurs répercussions sur l'écosystème. Pêches et Océans Canada collabore également avec des partenaires nationaux et internationaux à d'autres projets menés dans le cadre de l'API.

LES TROIS OCÉANS DU CANADA – Cette initiative fait appel à deux brise-glace de la Garde côtière canadienne en vue d'obtenir un instantané des propriétés à grande échelle de l'océan et des écosystèmes, puis d'établir une base scientifique pour la surveillance soutenue des eaux arctiques et subarctiques, dans le contexte du réchauffement climatique.

Cette initiative des Trois océans du Canada permettra de mesurer les propriétés de l'océan et des écosystèmes à partir de l'île de Vancouver jusqu'à la Nouvelle-Écosse, en passant par le golfe de l'Alaska, les mers de Bering, de Tchoukotka et de Beaufort, le profond bassin Canada, le passage du Nord-Ouest, du golfe d'Amundsen au détroit de Lancaster, la baie Baffin et la mer du Labrador.



LE PROGRAMME D'IMMERSION EN MER – Environnement Canada administre un système de permis pour contrôler l'immersion en mer de déchets et d'autres matières. Chaque permis est délivré après un examen approfondi. Le permis fixe des conditions qui visent à protéger le milieu marin et la santé humaine. Chaque année, en vertu de ces permis, on immerge en mer, au Canada, de deux à trois millions de tonnes de matières diverses. Seule peut être envisagée l'immersion des substances qui sont énumérées à l'annexe 5 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, soit débris de dragage, déchets de poissons, navires, matières inertes, matières organiques non contaminées et substances volumineuses. La plupart des matériaux rejetés en mer sont constitués de débris de dragage provenant de l'entretien des voies de navigation et des ports pour la navigation et le commerce.



PROGRAMME DES OISEAUX MAZOUTÉS EN MER – La pollution chronique par les hydrocarbures provenant de navires qui naviguent le long des côtes du Canada entraîne la mort de centaines de milliers d'oiseaux de mer chaque année. On estime à environ 300 000 le nombre d'oiseaux de mer tués tous les ans au large de Terre-Neuve à cause de cette pollution illégale, et à un total au moins équivalent, ceux qui meurent pour les mêmes raisons sur la côte du Pacifique.

Les eaux marines, le long des côtes du Canada, sont d'importants carrefours pour les oiseaux de mer du monde entier. On y observe,

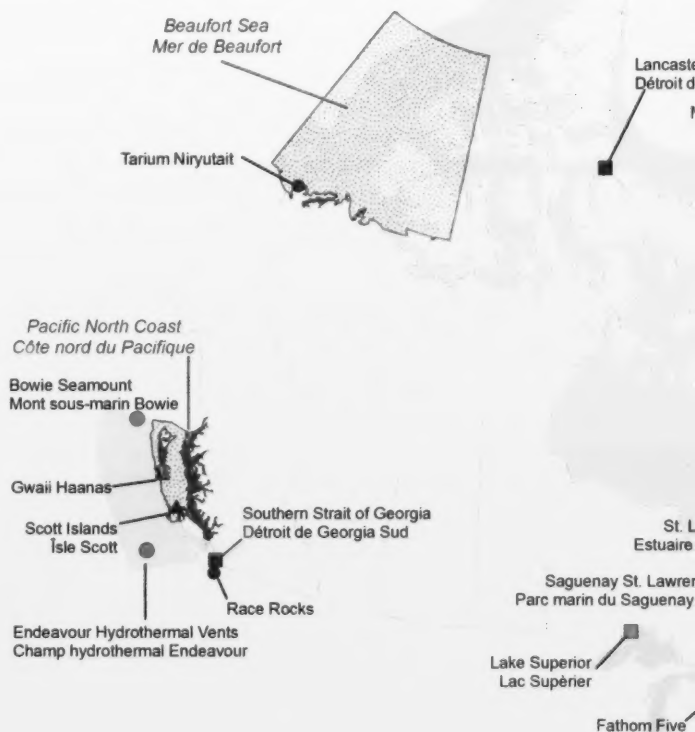
Lorsqu'ils disposent d'une bonne compréhension du milieu océanique, le gouvernement du Canada et ses partenaires sont mieux en mesure de gérer les zones qui nécessitent une protection particulière. Selon la Stratégie fédérale sur les aires marines protégées,

- Pêches et Océans Canada désigne des **zones de protection marines** qui sont établies pour protéger et conserver des zones uniques, sensibles ou importantes de nos océans sur le plan écologique;
- Environnement Canada désigne des **réserves marines de faune**, créées pour protéger et conserver les habitats de diverses espèces sauvages, y compris les oiseaux migrateurs et les espèces menacées;
- Parcs Canada désigne des **aires marines nationales de conservation** créées pour protéger et conserver des spécimens représentatifs du patrimoine naturel et culturel marin du Canada et pour permettre au public de connaître et d'apprécier ce patrimoine.

PRENANT APPUI SUR LA VISION ET LES ORIENTATIONS ÉNONCÉES DANS LA STRATÉGIE SUR LES OCÉANS DU CANADA (2002), le gouvernement du Canada a élaboré un plan d'investissement quinquennal visant à améliorer la santé des océans, les Initiatives pour améliorer la santé des océans (2007), selon la nouvelle Stratégie nationale sur l'eau. La Stratégie fédérale sur les aires marines protégées et le Programme national de surveillance aérienne en vue de la prévention de la pollution sont deux de ces initiatives. Pour en connaître la liste complète, consultez : www.dfo-mpo.gc.ca/oceans/management-gestion/healthyoceans-santedesoceans/index-fra.htm.

Canada's Federal Marine Protected Areas and Planning Framework

Aires marines protégées fédérales au Canada et cadre de planification



à toutes les époques de l'année, des dizaines de millions d'oiseaux de mer. Ils y sont attirés par les sources abondantes de nourriture et les conditions idéales de nidification. Environ 15 espèces d'oiseaux de mer se rencontrent communément sur la côte Est et 11 à peu près sur la côte Ouest.

Environnement Canada travaille en collaboration avec Transports Canada, Pêches et Océans Canada – la Garde côtière canadienne – et le ministère de la Défense nationale à trouver des solutions aux problèmes de la pollution marine illégale et chronique par les hydrocarbures dans les eaux côtières. Travaillant en étroite collaboration avec Justice Canada, ces ministères ont réussi à intenter des poursuites contre des navires, des armateurs, des capitaines et des équipages qui ont illégalement rejeté des hydrocarbures dans les eaux du Canada.

FISHERIES AND OCEANS CANADA / PÊCHES ET OCÉANS CANADA

- Marine Protected Area / Zone de protection marine ●
- MPA - Area of Interest / ZPM - Site d'intérêt ●

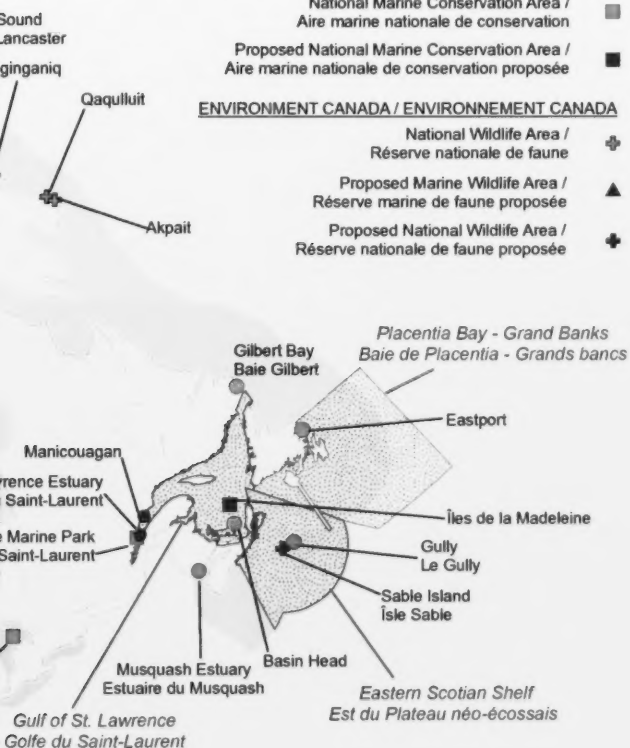
Large Oceans Management Area (LOMA) / Zone étendue de gestion des océans (ZEGO) □

PARKS CANADA / PARCS CANADA

- National Marine Conservation Area / Aire marine nationale de conservation ■
- Proposed National Marine Conservation Area / Aire marine nationale de conservation proposée ■

ENVIRONMENT CANADA / ENVIRONNEMENT CANADA

- National Wildlife Area / Réserve nationale de faune +
- Proposed Marine Wildlife Area / Réserve marine de faune proposée ▲
- Proposed National Wildlife Area / Réserve nationale de faune proposée +



RÉSEAU NATIONAL D'AIRES MARINES PROTÉGÉES –

Le gouvernement du Canada tient à s'assurer que les générations futures de Canadiens hériteront d'océans et de ressources océaniques en santé; c'est pourquoi il s'est engagé à travailler avec ses partenaires provinciaux et territoriaux à établir un réseau national d'aires marines protégées d'ici 2012. Pêches et Océans Canada, Environnement Canada et Parcs Canada créent chacun des aires qui correspondent à leur mandat respectif, contribuant directement à la création du réseau.



ESPÈCES EN PÉRIL –

La protection de nos océans passe par le rétablissement des espèces marines menacées ou en voie de disparition et la prise de mesures visant à empêcher des populations en santé de périr. La Loi sur les espèces en péril (LEP) a été adoptée en vue d'empêcher la disparition d'espèces sauvages. Le gouvernement du Canada reconnaît qu'il doit protéger les espèces en péril tout en préservant la stabilité économique et la viabilité des entreprises.

Le rétablissement de la population de loutres de mer de la Colombie-Britannique est un bon exemple sur ce plan. En effet, la loutre de mer a été décimée par le commerce de la fourrure au cours des XVIII^e et XIX^e siècles. Autrefois abondante en bordure du Pacifique, du nord du Japon jusqu'à Baja, Californie, la loutre de mer a été chassée jusqu'à la quasi-extinction à l'époque où florissait le commerce de la fourrure, aux XVIII^e et XIX^e siècles. La population canadienne a été entièrement décimée.

Toutefois, au cours des années 1970, 89 loutres de mer ont été réintroduites avec succès en Colombie-Britannique. Ces créatures vulnérables ont été protégées par différentes lois, en particulier la Loi sur les pêches et, par la suite, la LEP. Aujourd'hui, grâce à ces mesures constantes de protection, la population de la Colombie-Britannique compte plus de 2 000 loutres et continue sa croissance. En 2008, le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, organisme scientifique indépendant, a été plus qu'heureux de faire abaisser le statut d'espèce menacée à celui, moins grave, d'espèce préoccupante.

LE CANADA APPLIQUE SES RÈGLEMENTS DE PÊCHE NATIONAUX ET FAIT PARTIE D'ORGANISATIONS RÉGIONALES DE GESTION DES PÊCHES qui gèrent les stocks de poissons de la haute mer, se trouvant au-delà de la zone de 200 milles du Canada, comme l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest. La participation continue à ces tribunes contribuera à renforcer la gouvernance mondiale efficace des océans.

Le Canada a atteint un degré remarquable de succès ces dernières années en matière de gestion des ressources halieutiques, en particulier pour ce qui est d'arrêter la surpêche pratiquée par des bateaux étrangers. Le Canada a recours à une combinaison d'outils pour

l'application des règlements, notamment des systèmes de surveillance des navires, des inspections dans les ports, une technologie d'imagerie satellite, ainsi que des patrouilles aériennes, par avion et par hélicoptère, qui effectuent des inspections en mer.

Dans l'océan Pacifique Nord, les patrouilles de surveillance aérienne canadiennes de l'opération Drifnet jouent un rôle clé pour l'élimination des activités destructrices de pêche illégale du saumon. Chaque année, plus de quatre millions de kilomètres carrés du Pacifique Nord, au-delà de notre zone de 200 milles, sont surveillés par des agents des pêches canadiens et par leurs partenaires étrangers dans le cadre de l'opération Drifnet.

Soutenir les perspectives économiques durables

Étant donné la contribution importante de l'économie marine à l'ensemble de l'économie canadienne, il va de soi que les objectifs de conservation et de protection doivent être harmonisés avec les objectifs de développement économique durable. En faisant appel à l'approche de gestion intégrée, qui tient compte des méthodes et des périodes d'utilisation, de même que des différents utilisateurs du milieu océanique, le gouvernement du Canada est en mesure de prendre des décisions mieux éclairées. En bout de ligne, en adoptant cette démarche, nous pourrions préserver la santé des océans, éliminer les préoccupations des utilisateurs des océans et réduire le nombre de conflits – tout en limitant les effets cumulatifs des activités humaines – afin de maximiser l'utilisation durable de nos océans.

La pêche commerciale est l'une des utilisations les plus intenses du milieu océanique par l'homme. Pêches et Océans Canada tente de limiter les conséquences de la pêche commerciale, grâce à l'initiative de renouvellement des pêches amorcée en 2008, qui vise à faire de la conservation des ressources la grande priorité de pêches canadiennes prospères, et grâce au programme de Produits de la mer issus de pêches durables au Canada, dont l'objectif est de s'assurer que les poissons et les fruits de mer produits au Canada sont gérés de façon efficace et récoltés selon des méthodes durables.

LE CANADA FAIT PARTIE DES CHEFS DE FILE MONDIAUX EN MATIÈRE DE GESTION DURABLE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE. Mais que signifie la durabilité dans le contexte des poissons et des produits de la mer? Elle signifie que la pêche et l'élevage des poissons et des fruits de mer sont pratiqués de façon à combler les besoins d'aujourd'hui sans nuire à la capacité des générations futures de combler les leurs. Cela suppose la nécessité de prendre des mesures pour assurer la protection des espèces cibles et de leur écosystème. Le terme « durabilité » signifie également que les décisions qui visent les activités de pêche et d'aquaculture doivent tenir compte des aspects socioéconomiques au même titre que des incidences environnementales. Pour en savoir plus à ce sujet, consultez <http://www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/sustainable-durable/index-fra.htm>





LES GOUVERNEMENTS FÉDÉRAL, PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX ont un rôle à jouer dans la gestion de nos océans, de même que les peuples autochtones qui disposent d'un certain nombre de droits issus de traités et autres ayant un lien avec les activités côtières et océaniques.

Leadership international en matière de gestion des océans

De par leur nature même, les océans exigent une coopération et une gestion à l'échelle internationale. Faire preuve de leadership international consiste à promouvoir globalement et proactivement les intérêts maritimes canadiens et mondiaux. En exerçant son influence sur l'établissement des priorités, la prise de décisions et le déroulement des processus au niveau international, le Canada contribue à assurer sa souveraineté et sa sécurité, la pérennité de ses ressources marines, tout en protégeant ses intérêts sur les plans social, économique et de la conservation.

LE CANADA A DE SOLIDES ANTÉCÉDENTS D'AIDE FOURNIE À D'AUTRES PAYS, en particulier aux pays en voie de développement, pour l'exploitation durable de leurs océans. Ainsi, Pêches et Océans Canada a dispensé de la formation en gestion écosystémique aux pays de l'APEC, dans la région Asie-Pacifique. De plus,

des scientifiques canadiens spécialistes des océans fournissent régulièrement des conseils à d'autres pays et à des organisations internationales sur un large éventail de questions touchant la gestion durable des océans et des ressources océaniques.

Une gestion active des océans

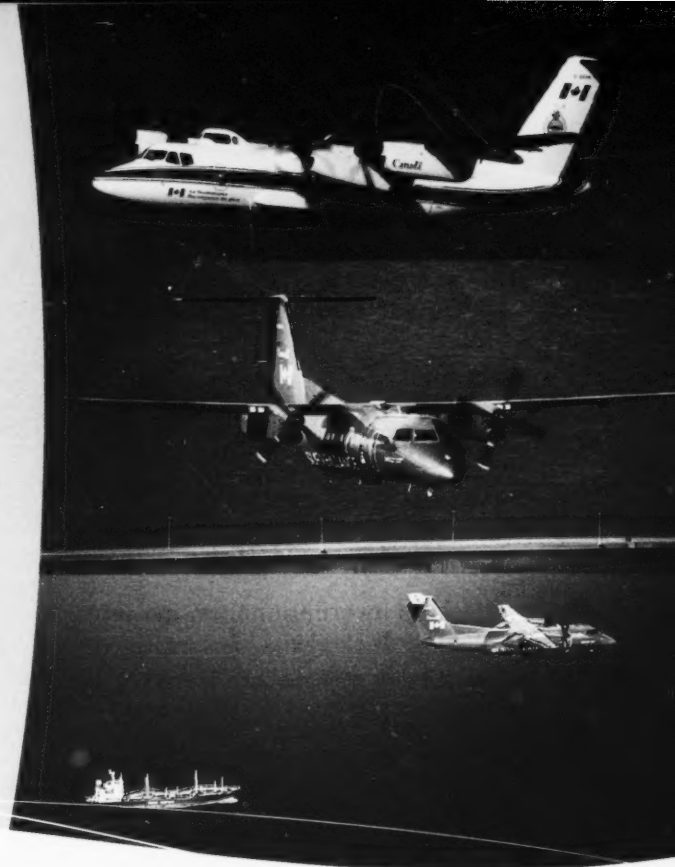
Le gouvernement du Canada a créé cinq zones étendues de gestion des océans (ZEGO) pour chacune desquelles des plans de gestion intégrée sont en préparation. D'autres ZEGO seront définies dans l'avenir en vue d'assurer la mise en place de plans de gestion intégrée des océans pour toutes les zones océaniques du Canada.

Les ZEGO sont généralement des aires de plusieurs milliers de kilomètres carrés, dont les limites sont déterminées à l'aide de différents facteurs écologiques et administratifs. Des travaux scientifiques et de planification sont menés au sein de chaque ZEGO, afin d'aider les décideurs responsables des activités océaniques à planifier et à gérer les activités humaines d'une manière globale, en tenant compte de toutes les mesures nécessaires à la conservation, à la protection et à l'utilisation durable des ressources océaniques et à l'utilisation partagée des zones océaniques.



PROGRAMME NATIONAL DE SURVEILLANCE AÉRIENNE – La prévention de la pollution de nos océans est une question que le gouvernement du Canada prend très au sérieux. Le Programme national de surveillance aérienne (PNSA) est l'un des grands piliers du Programme de prévention de la pollution de Transports Canada.

Le PNSA a été créé en 1991 pour détecter les infractions en matière de pollution et appliquer les conventions internationales et les lois nationales. Il comprend des activités de surveillance aérienne de toutes les eaux de compétence canadienne au moyen de quatre avions, placés à des endroits stratégiques au Canada. Depuis qu'il a assumé la responsabilité du programme en 2003, Transports Canada a doublé le nombre d'heures de patrouille et a étendu la surveillance à des zones qui n'étaient pas auparavant patrouillées (comme l'Arctique et la côte du Labrador); il a aussi acquis du matériel de surveillance maritime, propre aux missions à effectuer, idéal pour détecter les déversements d'hydrocarbures par les navires.



Votre rôle – Soyez informés et contribuez!

Le gouvernement du Canada s'est engagé non seulement à assurer la conservation et la protection de nos océans, mais aussi à veiller à ce que les ressources océaniques puissent prospérer, au profit de nos collectivités et des utilisateurs des océans – comme vous. Nous nous acquittons de notre tâche par une planification coopérative directe avec d'autres échelons d'administration publique, des collectivités, des groupes autochtones, des organisations et des citoyens.

N'hésitez pas à consulter notre site Web (www.oceans.info.gc.ca) afin d'en savoir plus sur les moyens que nous prenons pour gérer nos océans, et les incidences que cela peut avoir sur vous et votre collectivité.